



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

A/47/288
E/1992/94
8 July 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 88а первоначального
перечня*
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ
И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ
БЕДСТВИЙ: БЮРО КООРДИНАТОРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Основная сессия 1992 года
Пункт 9с повестки дня
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И
ГУМАНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ:
КООРДИНАЦИЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ
ПОМОЩИ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ
БЕДСТВИЙ

Бюро Координатора Организации Объединенных Наций
по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ	3 - 18	3
III. СОДЕЙСТВИЕ ПРИНЯТИЮ ОТВЕТНЫХ МЕР - ГОТОВНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА	19 - 44	10

* A/47/50.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. СМЯГЧЕНИЕ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ГОТОВНОСТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ	45 - 52	15
V. ОБРАБОТКА ИНФОРМАЦИИ О СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЯХ - НАСУЩНО НЕОБХОДИМЫЙ ВИД ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	53 - 69	20
VI. УПРАВЛЕНИЕ И ФИНАНСЫ	70 - 80	24

Приложения

I. Перечень субсидий ЮНДРО для помощи в случае стихийных бедствий за двухгодичный период 1990-1991 годов	27
II. Сводные данные о координации чрезвычайной помощи ЮНДРО за 1990 и 1991 годы	29
III. Общий обзор поступлений и расходов, учтенных по всем целевым фондам ЮНДРО в двухгодичные периоды 1986-1987 годов, 1988-1989 годов и 1990-1991 годов	38
IV. Взносы правительств в Целевой фонд для укрепления ЮНДРО, полученные ЮНДРО в 1990 и 1991 годах	41
V. Взносы в Целевой фонд ЮНДРО для оказания помощи в случае стихийных бедствий, полученные в 1990 и 1991 годах	43
VI. Взносы правительств и учреждений в Целевой фонд ЮНДРО для деятельности в области технического сотрудничества, полученные в 1990-1991 годах	46
VII. Обзор деятельности ЮНДРО по смягчению последствий стихийных бедствий в 1990-1991 годах	49
VIII. Регулярный бюджет: сопоставление бюджетных ассигнований и расходов в Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (включая отделение в Нью-Йорке) за двухгодичные периоды 1986-1987, 1988-1989 и 1990-1991 годов с разбивкой по статьям расходов	51
IX. Штатное расписание Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий на 1990-1991 годы	52

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) охватывает двухгодичный период 1990-1991 годов. Настоящий доклад представляется на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, через Экономический и Социальный Совет, согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, 39/217 от 18 декабря 1984 года, 40/236 от 17 декабря 1985 года, а также решению 43/447 от 20 декабря 1988 года, в соответствии с которым Ассамблея одобрила резолюцию 1988/51 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1988 года.

2. С учетом осуществляемой в соответствии с резолюцией 46/182 перестройки в гуманитарном секторе настоящий доклад явится последним докладом о работе и деятельности ЮНДРО, представленным в традиционном формате. В марте нынешнего года ЮНДРО в соответствии с положениями резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года вошло в состав Департамента по гуманитарным вопросам. Эта резолюция была принята с целью придания системе Организации Объединенных Наций способности принимать оперативные и согласованные меры в связи с возникновением как стихийных, так и антропогенных бедствий. Департамент по гуманитарной помощи возглавляет заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, который также является Координатором по оказанию чрезвычайной помощи. Выполняя свои функции по оказанию помощи при возникновении стихийных бедствий, Координатор осуществляет свою деятельность в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций и в консультации с пострадавшими странами, а также с международным сообществом доноров. Доклад о деятельности упомянутого нового департамента и об осуществлении резолюции 46/182 будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

II. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ

Основные тенденции

3. В соответствии с тенденцией, просматривавшейся и в прошлые годы, в течение двухгодичного периода 1990-1991 годов наблюдалось дальнейшее укрепление международной солидарности перед лицом происходящих стихийных и антропогенных бедствий. В соответствии с сообщениями, получаемыми ЮНДРО от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, а также Организации Объединенных Наций, размеры международной помощи, как наличными, так и в натуре, в общей сложности достигли в денежном выражении 2,86 млрд. долл. США (см. диаграмму 1).

4. Наряду с финансовой поддержкой государства уделяли больше внимания эффективности операций по оказанию чрезвычайной помощи с точки зрения затрат, и в этом контексте особый упор делался на координацию деятельности по оказанию чрезвычайной помощи. В результате этого ЮНДРО были предоставлены еще более широкие, чем прежде, полномочия в отношении распределения международной

помощи. Общий размер помощи, предоставленный через ЮНДРО, составил 207 млн. долл. США, что в 15 раз больше, нежели за двухгодичный период 1986-1987 годов, и в пять раз больше, нежели за предыдущий двухгодичный период (см. диаграмму 2).

5. Бюро участвовало в предоставлении помощи или оказании поддержки в связи со 106 бедствиями. Характерной особенностью участия ЮНДРО было опубликование докладов о положении дел, в которых излагались происшедшее событие, нанесенный ущерб, возникшие потребности и, если для этого были основания, меры со стороны международного сообщества. Опубликование 413 докладов, то есть опубликование по одному докладу каждые два дня, свидетельствует о том, что в течение последнего двухгодичного периода Бюро испытывало на себе большую нагрузку.

6. Ситуации, связанные с бедствиями, весьма значительно отличались по своим масштабам и степени сложности и включали в себя и стихийные бедствия, такие, как землетрясения и извержения вулканов, и такие медленно прогрессирующие природные катастрофы, как засуха, и антропогенные катастрофы, такие, как гражданские беспорядки и миграция населения.

7. Непрерывное внимание Бюро уделяло особенно антропогенным бедствиям, хотя их число было не так уж и велико. Это в особенности относится к ирако-кувейтскому кризису, в связи с которым возникла необходимость мобилизации очень большой части ресурсов Бюро. Масштабы участия Бюро также наглядно просматриваются при сравнении размеров средств, предоставляемых через ЮНДРО для оказания помощи при возникновении бедствий обоих типов (с одной стороны, стихийных и, с другой стороны, антропогенных) (см. диаграммы 3, 4 и 5).

Региональные тенденции

8. В Африке усилия ЮНДРО были сосредоточены на внезапных бедствиях и катастрофах антропогенного характера, таких, как кризис в Либерии и его последствия для соседних стран и положение в Мозамбике. Стихийные бедствия внезапного характера, происходившие в азиатском и тихоокеанском регионах, приводили к тому, что у Бюро возникала особенно большая потребность в ресурсах. Азиатский континент наиболее сильно пострадал от крупных бедствий, таких, как циклон в Бангладеш (1991 год), наводнение в Китае (1991 год), извержение вулкана Маунт-Пинатубо (Филиппины, 1991 год) и землетрясение в Исламской Республике Иран (1990 год). На Ближнем Востоке стихийные бедствия отступили на второй план по сравнению с ирако-кувейтским кризисом, а на Восточной Европе негативно отразились явления природного характера (например, землетрясения в бывшем СССР) и гражданские беспорядки (Румыния).

Оценка ущерба и потребностей

9. Эффективным средством для осуществления межсекторальной оценки возникающих потребностей и обеспечения мобилизации ресурсов явились межучрежденческие миссии Организации Объединенных Наций. В соответствии со своим мандатом в отношении обеспечения координации ЮНДРО в 1990 году возглавило такие миссии во время засухи в Перу и наводнения в Малави, а также приняло участие в иных миссиях в Ливан, Сомали и другие страны. Назначение

Координатора по чрезвычайной помощи Специальным представителем Генерального секретаря в межучрежденческих миссиях в Исламскую Республику Иран, Бангладеш и Иорданию придало дополнительный вес усилиям, предпринимавшимся с целью обеспечения координации. После проведения межучрежденческих миссий Бюро обращалось с коллективным призывом Организации Объединенных Наций в отношении разработки согласованных программ оказания чрезвычайной помощи и представления их международному сообществу доноров.

10. Оценка ущерба и возникающих потребностей была также исключительно важным компонентом деятельности миссий по оказанию чрезвычайной помощи, предпринимаемых ЮНДРО от своего имени в связи с такими стихийными бедствиями, как извержение вулкана Маунт-Пинатубо на Филиппинах.

Координация принимаемых мер/мобилизация ресурсов

11. Особенно активно Бюро использовало информационные совещания, которые выступали в роли форумов, предназначенных для привлечения внимания международного сообщества к стихийным бедствиям, мобилизации ресурсов и содействия обмену информацией между правительствами стран-доноров, системой Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в Женеве. В результате этого было отмечено трехкратное увеличение числа информационных совещаний ЮНДРО (в среднем такие заседания проводились практически ежемесячно), которые созывались в связи с многочисленными стихийными и антропогенными бедствиями.

12. По-прежнему использовались и продолжали совершенствоваться хорошо зарекомендовавшие себя методы работы, такие, как подготовка докладов о положении дел и консультации с донорами и получателями международной помощи. Доклады доноров ЮНДРО о предоставленной ими помощи и ее размерах в стоимостном выражении, в тех случаях, когда такие доклады были достаточно полными и представлялись вовремя, значительно облегчали усилия, предпринимавшиеся в интересах обеспечения координации. Приятно отметить усиливающуюся тенденцию к представлению донорами докладов в формате, используемом ЮНДРО; следует надеяться, что эта тенденция сохранится и в рамках недавно созданного департамента и что примеру некоторых доноров, своевременно представляющих свои доклады, в будущем последуют и другие.

13. В помощь местным представителям-резидентам ЮНДРО/Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Группе Организации Объединенных Наций по борьбе со стихийными бедствиями направлялись сотрудники ЮНДРО. К сожалению, нехватка персонала вынуждала Бюро полагаться на миссии экспертов и консультантов, что, среди прочего, лишало персонал ЮНДРО возможностей для повышения квалификации в ходе практической работы и приобретения опыта работы на местах.

Диаграмма 1

Общие размеры средств, предоставленных на цели оказания гуманитарной помощи, по данным ЮНДРО (в долл. США)

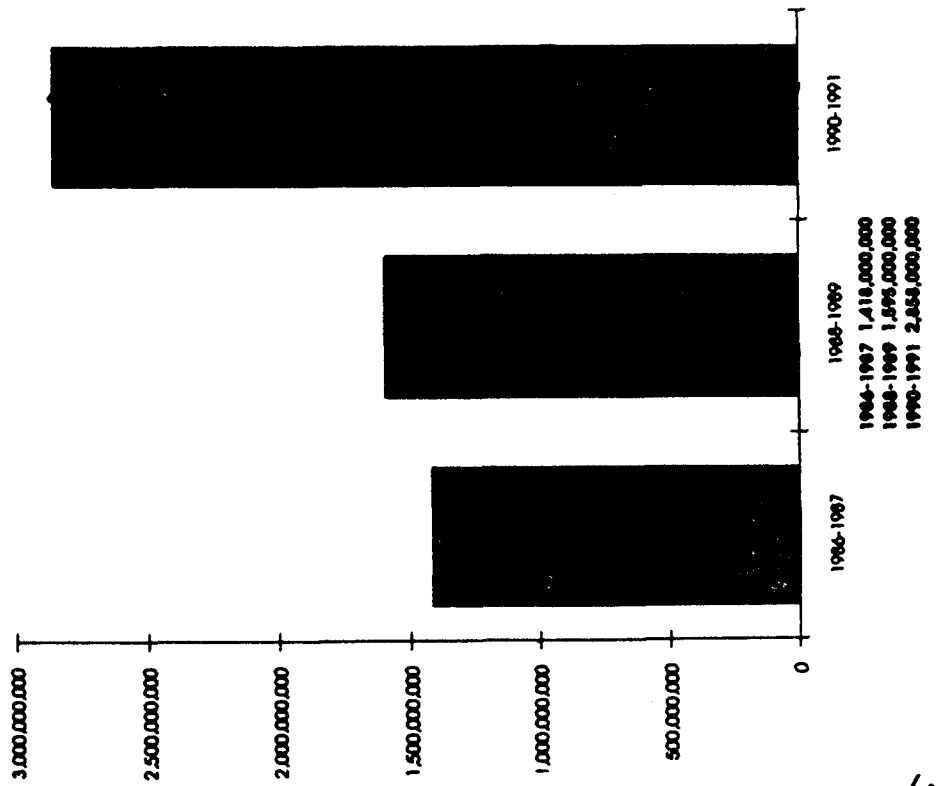


Диаграмма 2

Общие размеры средств, предоставленных через ЮНДРО (в долл. США)

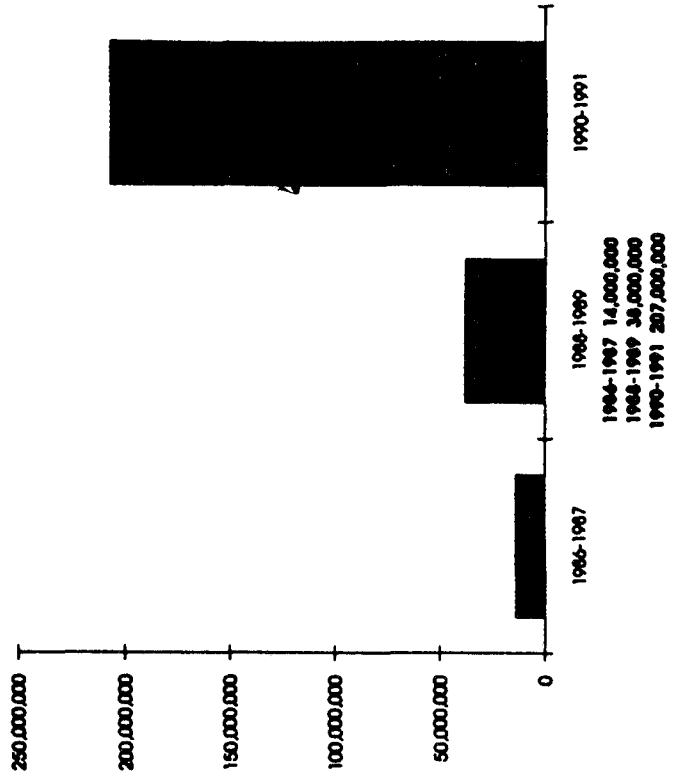
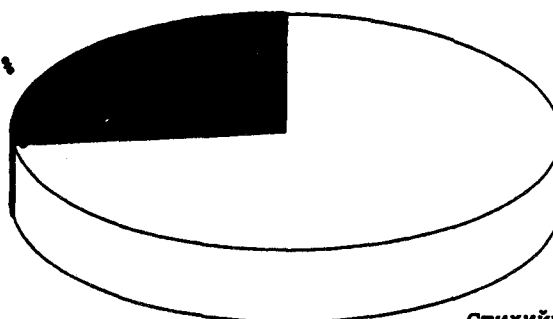


Диаграмма 3

УЧАСТИЕ ЮНДРО В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ЛИКВИДАЦИИ
ПОСЛЕДСТВИЙ БЕДСТВИЙ: ДОКЛАДЫ
(Общее число докладов: 413 за двухгодичный
период 1990-1991 годов)

Антропогенные
катастрофы 26,88%

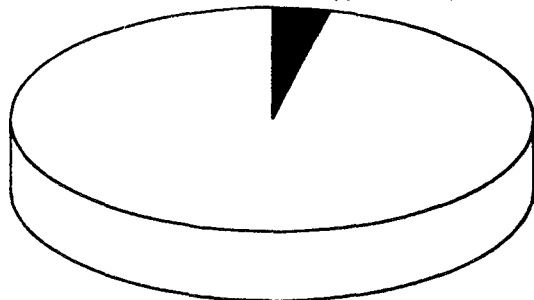


Стихийные
бедствия 73,12%

Диаграмма 4

УЧАСТИЕ ЮНДРО В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ЛИКВИДАЦИИ
ПОСЛЕДСТВИЙ БЕДСТВИЙ: ВЗНОСЫ
(Распределение средств, предоставленных на
цели ликвидации последствий конкретных
бедствий по типам бедствий: 200 млн. долл. США
за двухгодичный период 1990-1991 годов)

Стихийные
бедствия 3,78%

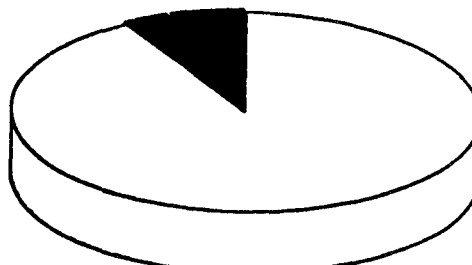


Антропогенные
катастрофы 96,22%

Диаграмма 5

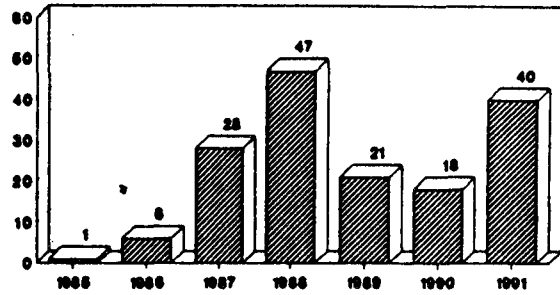
УЧАСТИЕ ЮНДРО В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ЛИКВИДАЦИИ
ПОСЛЕДСТВИЙ БЕДСТВИЙ: ПО ТИПАМ БЕДСТВИЙ
(Общее число бедствий: 106 за двухгодичный
период 1990-1991 годов)

Антропогенные
катастрофы 8,49%



Стихийные
бедствия 91,51%

СКЛАД ЮНДРО В ПИЗЕ
 Количество полетов в целях оказания помощи, 1985-1991 годы (*)
 (Всего 161, в среднем 25 полетов в год)



(*) - Некоторые полеты выполнялись в более чем одну страну.

Диаграмма 6

СКЛАД ЮНДРО В ПИЗЕ
 Места назначения полетов в целях оказания помощи, 1985-1991 годы
 В процентах по регионам



Диаграмма 7

СКЛАД ЮНДРО В ПИЗЕ
 Оборот фондов, 1990/1991 годы
 (По весу) (*)

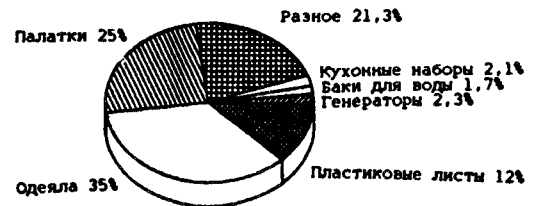


Диаграмма 8

(*) - 1990 год - 341 200 кг, 1991 год - 329 200 кг, без учета аргентинского самолета.

14. В регулярном бюджете Организации Объединенных Наций на нужды Бюро были предусмотрены ассигнования в размере 360 000 долл. США в год, которые оно могло использовать при возникновении бедствий на цели предоставления срочной субсидии наличными. Такие субсидии в большинстве случаев направлялись через представителей-резидентов ПРООН/ЮНДРО, что позволяло им частично удовлетворять наиболее острые потребности или оказывать содействие разработке согласованных программ деятельности по оказанию чрезвычайной помощи посредством осуществления "первоначальных инвестиций". В приложении I приводится перечень безвозвратных субсидий, предоставленных с целью оказания чрезвычайной помощи.

15. За двухгодичный период ЮНДРО удалось мобилизовать на цели предоставления чрезвычайной помощи, через Целевой фонд ЮНДРО, средства, в общей сложности составившие 207 млн. долл. США (см. приложение V). Из этой суммы 200 млн. долл. США предназначались для оказания помощи в ликвидации последствий конкретных стихийных/антропогенных бедствий, как это указывается в приложении III. Оставшиеся 7 млн. долл. США были предоставлены без указания целевого назначения и на покрытие оперативных и эксплуатационных расходов складского хозяйства в Пизе. Как отмечается в приложении II, по имеющимся данным, на цели оказания чрезвычайной помощи в связи со 106 стихийными/антропогенными бедствиями были предоставлены средства в сумме 2,86 млрд. долл. США.

16. Большое содействие деятельности Бюро оказало решение финансовых органов Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке предоставить ЮНДРО полномочия в отношении чрезвычайных закупок в связи с некоторым (пока еще довольно незначительным) числом антропогенных и стихийных бедствий.

17. Меры, предпринятые для наращивания усилий по координации деятельности в контексте ирако-кувейтского кризиса, не только явились источником ценного опыта, который может быть использован при осуществлении операций в будущем, но и содержал в себе ряд смелых нововведений. К ним, в частности, относятся:

a) разработка плана действий для обеспечения общесистемной готовности к миграции населения, при определенных допущениях, и возложение полномочий на соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и выделение им бюджетные ассигнования;

b) возложение задач на учреждения, придавая особое внимание не столько их официальным мандатам, сколько их конкретному опыту;

c) срочное создание Межучрежденческой рабочей группы Организации Объединенных Наций, к деятельности которой были оперативно привлечены Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста и Межправительственная организация по проблемам миграции, причем заседания Группы стали проводиться на еженедельной основе в штаб-квартире ЮНДРО в целях координации деятельности и подготовки призывов на коллективной основе;

d) создание механизма централизованного финансирования: донорам было предложено предоставлять средства в упомянутый централизованный механизм и избегать предоставления средств на целевой основе. Благодаря этому ЮНДРО имело возможность распределять средства в соответствии с приоритетами, определенными Межучрежденческой рабочей группой;

e) назначение старших управляющих деятельностью Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в Исламской Республике Иран, Иордании, Сирийской Арабской Республике и Турции, которые оказывали содействие координаторам-резидентам в решении задач, касающихся информации, мобилизации ресурсов и координации деятельности.

18. Уроки, полученные в результате ирако-кувейтского кризиса, явились предметом исчерпывающей оценки, представленной в отдельном тематическом исследовании 1/. На основе этого Бюро представило собственные предложения сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи в целях укрепления своих возможностей в деле выполнения своего мандата 2/.

III. СОДЕЙСТВИЕ ПРИНЯТИЮ ОТВЕТНЫХ МЕР - ГОТОВНОСТЬ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА

19. Бюро разрабатывало свои мероприятия по готовности в целях обеспечения лучшего реагирования международного сообщества на стихийные бедствия. Некоторые из этих мероприятий рассматриваются ниже.

Склад ЮНДРО, Пиза (Италия)

20. На протяжении двухлетнего периода склад ЮНДРО в Пизе по-прежнему выполнял свою роль, связанную с удовлетворением конкретных небольших потребностей в предоставлении помощи на самой первой фазе различных видов чрезвычайных ситуаций. На складе постоянно имелось около 20 различных видов материалов для оказания чрезвычайной помощи. Четыре донора продолжают пополнять эти запасы: Италия, Норвегия, Финляндия и Япония. Оборудование на случай чрезвычайных обстоятельств, переданное бывшим Советским Союзом, также хранилось в Пизе. В конце 1991 года ЮНДРО подписало соглашение с аэропортовыми властями города Пизы об аренде двух дополнительных складов, что привело к увеличению площади складских помещений в Пизе до 1800 квадратных метров (приблизительно в два раза больше первоначальной площади складов).

21. Увеличение объема операций в 1991 году объясняется главным образом тем, что правительство Аргентины предоставило в распоряжение ЮНДРО 35-тонный самолет для использования на некоторых этапах кризиса в районе Персидского залива. В сотрудничестве с УВКБ, ЮНИСЕФ, Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, Красным Крестом и правительствами Италии и Японии в феврале, марте и апреле из Пизы было совершено 19 полетов (из 25) в страны, вовлеченные в кризис в районе Персидского залива. Из общего объема груза в размере 600 000 килограмм, перевезенного на протяжении этого периода, приблизительно половина была накоплена и собрана на складе в Пизе, что подчеркивает его значение как центра для сбора международной помощи на случай чрезвычайных обстоятельств (см. диаграммы 6, 7 и 8).

Поисково-спасательные операции

22. Признавая необходимость укрепления координации международных поисково-спасательных операций (ПСО) (о чем свидетельствует землетрясение в Армении), ЮНДРО осуществило два экспериментальных проекта. Во-первых, было издано и широко распространено первое издание Справочника международных поисково-спасательных команд, содержащего сведения о 23 командах из 18 стран. Во-вторых, ЮНДРО провело в 1991 году Международный семинар по вопросам поисково-спасательных операций, который состоялся по приглашению правительства Австрии в Ваттенере, Лизум, Тироль, с 8 по 13 апреля 1991 года, в нем участвовали правительственные должностные лица и руководители поисково-спасательных команд из 18 стран.

23. На семинаре были приняты четыре международных протокола по вопросам поисково-спасательной деятельности, которые, хотя и не являются юридически обязательными документами, представляют собой цельный свод руководящих принципов, подготовленных специалистами, имеющими опыт проведения международных поисково-спасательных операций, в целях облегчения и повышения эффективности будущих ПСО.

24. После семинара в Австрии и последующего совещания, созванного ЮНДРО и проведенного по приглашению правительства Германии в Бюггене, Германия, с 11 по 13 декабря 1991 года, была создана Международная консультативная группа по вопросам поисково-спасательных операций (ИНСАРАГ). ИНСАРАГ предназначалась для создания имеющей постоянную основу структуры и платформы для будущего сотрудничества в области международных операций по оказанию чрезвычайной помощи, а также в области подготовки к ним на основе увеличения запасов и ускорения процесса получения местных и международных ресурсов для подобных операций. ИНСАРАГ состоит из руководящего комитета, секретариата (ЮНДРО) и региональных и рабочих групп.

25. Результаты этих действий и практический опыт работы в условиях таких бедствий, как кризис в районе Персидского залива и циклон в Бангладеш, показали всю важность совершенствования механизмов, имеющихся в наличии для оперативной координации в районах бедствий. В этой связи ЮНДРО предложило создать специализированное отделение для систем оперативной координации.

Связь

26. На Международной конференции по использованию средств связи во время стихийных бедствий, которая была созвана ЮНДРО в Женеве с 19 по 21 марта 1990 года при поддержке правительства Германии, собрались производители/поставщики оборудования/услуг, используемых в области связи, и потребители из числа международных организаций, занимающихся вопросами борьбы со стихийными бедствиями, с целью улучшить и ускорить поток жизненно важной информации в рамках операций, связанных с оказанием чрезвычайной помощи и борьбой со стихийными бедствиями. Конференция рекомендовала меры по облегчению ввоза, вывоза и эксплуатации средств связи (особенно спутниковой), включая разработку признанных на международном уровне правовых документов в этих целях. Для осуществления этих рекомендаций были установлены контакты с экспертами в специальных областях.

27. ЮНДРО сотрудничало с Международным институтом связи, Международным союзом электросвязи (МСЭ) и другими организациями в подготовке Конференции по использованию средств в случае стихийных бедствий, проведенной 20-22 мая 1991 года в Тампере, Финляндия, на которой была принята Тамперская декларация, определяющая потребности в области связи и дистанционного зондирования в связи с борьбой со стихийными бедствиями и призывающая Бюро созвать в 1993 году конференцию для проведения переговоров по межправительственной конвенции об использовании средств связи в случае стихийных бедствий. Кроме того, Бюро создало свои собственные мощности для связи в случае стихийных бедствий на основе полученных, с помощью норвежского правительства, трех спутниковых терминалов ИНМАРСАТ "Стандард-С".

Четвертое совещание должностных лиц, отвечающих за национальные службы оказания помощи в случае чрезвычайных ситуаций, и отношения с неправительственными организациями

28. Одна из важных задач заключается в предоставлении возможностей занимающимся вопросами борьбы со стихийными бедствиями должностным лицам из стран-доноров и стран, подверженных стихийным бедствиям, в целях обмена мнениями и опытом для улучшения организации операций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и по смягчению их последствий на международном уровне. Именно с этой целью ЮНДРО созвало в Женеве 1 и 2 октября 1991 года четвертое совещание должностных лиц, отвечающих за национальные службы оказания помощи в случае чрезвычайных ситуаций (НЕРС IV). Около 90 участников из 34 стран и Европейского экономического сообщества подвергли анализу последние чрезвычайные ситуации и деятельность ЮНДРО в области координации помощи в случае стихийных бедствий и смягчения их последствий. Совещание, в частности, приняло к сведению события, касающиеся программы подготовки кадров ПРООН/ЮНДРО в области борьбы со стихийными бедствиями, и высказалось за ее продолжение, выразив желание расширить круг доноров. Был обсужден вопрос об использовании помощи со стороны вооруженных сил в рамках операции по предоставлению чрезвычайной помощи, и ЮНДРО было рекомендовано рассмотреть вопрос о проведении семинара по этой теме. Бюро также было предложено разработать основу и критерии для создания реестра запасов для оказания чрезвычайной помощи и рассмотреть вопрос о проведении семинара для организаций, управляющих этими запасами.

29. На протяжении этого двухгодичного периода рабочие отношения с неправительственными организациями продолжали развиваться. На совместном консультативном совещании по вопросам сотрудничества ЮНДРО/НПО, состоявшемся в Женеве 1 и 2 марта 1990 года, был проведен обзор широкого круга тем, представляющих взаимный интерес для лиц, занимающихся организацией операций по борьбе со стихийными бедствиями, таких, как коридоры срочной помощи, связь, поисково-спасательные операции, профессиональная подготовка, Международная сеть оперативного оповещения о стихийных бедствиях Организации Объединенных Наций (ЮНИЕНЕТ) и реестр экспертов и запасов. Как видно из заключительного доклада, на совещании была подчеркнута имеющая большое значение роль неправительственных организаций для управления операциями по борьбе со стихийными бедствиями и обозначены области для расширения их сотрудничества с Бюро.

Программа подготовки кадров ПРООН/ЮНДРО в области борьбы со стихийными бедствиями

30. На основе комплексного исследования, проведенного двумя консультантами, имеющими конкретный опыт в организации операций во время чрезвычайных ситуаций и подготовке кадров, в июле 1990 года под совместным руководством ПРООН и ЮНДРО и при помощи финансируемого на совместной основе советника было начато осуществление Программы подготовки кадров в области борьбы со стихийными бедствиями.

31. Эта Программа предоставляет рамки и предусматривает проведение ряда стимулирующих мероприятий для подготовки кадров в целях борьбы со стихийными бедствиями. К числу более конкретных задач этой Программы, которая направлена на совершенствование элементов принятия ответных мер, относятся:

- a) повышение готовности на международном и на страновом уровнях;
- b) улучшение международной координации в деле реагирования на чрезвычайные ситуации;
- c) улучшение деятельности Организации Объединенных Наций, связанной со стихийными бедствиями/чрезвычайными ситуациями;
- d) доработка политики в области стихийных бедствий, оперативных моделей и терминологии;
- e) оказание помощи в создании команд для борьбы со стихийными бедствиями.

32. До конца 1991 года в ходе осуществления Программы были предприняты следующие мероприятия:

- a) создан технический координационный орган, назначены технические оперативные партнеры, созданы региональные центры сотрудничества для Латинской Америки, Карибского бассейна, Азии и Тихого океана и для Африки. Были начаты переговоры о создании региональных центров сотрудничества для Ближнего Востока;
- b) начаты составление, обзор и издание 14 учебных пособий и руководств для инструкторов, а также подготовлены два учебных видеофильма;
- c) проведен один межучрежденческий курс по подготовке преподавателей;
- d) проведено три субрегиональных курса для Латинской Америки, Карибского бассейна и Ближнего Востока;
- e) проведены курсы в трех странах: в Гватемале, Сальвадоре и Чили;
- f) начата разработка внутренней политики ЮНДРО, назначена постоянная группа по вопросам персонала и организационных структур и принят план профессиональной подготовки на 1992 год.

Пособие ПРООН/ЮНДРО по борьбе со стихийными бедствиями

33. На основе первоначальных консультаций с учреждениями системы Организации Объединенных Наций (основными членами Группы по борьбе со стихийными бедствиями) и в целях обновления устаревших руководящих принципов для отделений на местах по вышеуказанному вопросу два консультанта подготовили в мае 1991 года при поддержке на начальном этапе со стороны ПРООН и ЮНДРО первый вариант единого Пособия по борьбе со стихийными бедствиями.

34. В Пособии определены основные направления и процедуры в отношении скоординированной межучрежденческой "оперативной деятельности по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и принятию ответных мер".

В контексте готовности к стихийным бедствиям

35. В Пособии говорится о том, что должны делать на коллективной основе координатор-резидент и группа учреждений системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, с тем чтобы быть готовыми к стихийным бедствиям и располагать возможностями быстро и соответствующим образом реагировать на их возникновение.

В контексте принятия ответных мер

36. В Пособии указываются меры, которые должны принимать координатор-резидент и Группа по борьбе со стихийными бедствиями Организации Объединенных Наций на страновом уровне в случае возникновения чрезвычайных ситуаций или угрозы стихийного бедствия или возникновение самого стихийного бедствия.

37. Кроме того, одна из основных глав Пособия посвящена вопросам повышения осведомленности об опасности стихийных бедствий и включению стратегий ликвидации их последствий в планы развития на основе общей политики, конкретных процедур и мер.

38. В настоящее время ЮНДРО/ПРООН, в том числе 65 отделений на местах, в большинстве стран, подверженных стихийным бедствиям, а также заинтересованные учреждения системы Организации Объединенных Наций проводят обзор проекта формата Пособия ЮНДРО/ПРООН по борьбе со стихийными бедствиями. Пособие также использовалось в рамках Программы по подготовке кадров в области ликвидации последствий стихийных бедствий как на региональном, так и на национальном уровнях. Оно должно быть пересмотрено с учетом нового положения, обусловленного созданием Департамента по гуманитарным вопросам, в состав которого в настоящее время входит ЮНДРО.

Терминологический проект в рамках ЮНДРО/Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий

39. Терминологический проект, осуществляемый в рамках ЮНДРО/Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, включает в себя два этапа: первый связан с подготовкой многоязычного глоссария основных терминов,

наиболее употребимых в рамках мероприятий, проводимых на местах и в отделениях. Второй этап заключается в разработке рекомендуемой методологии для подготовки глоссариев по различным конкретным вопросам борьбы со стихийными бедствиями.

40. На первом этапе был составлен перечень и проведен обзор опубликованных и неопубликованных терминологических материалов, а также отобрано приблизительно 350 основных терминов с определениями в целях включения в первый проект основного глоссария. Выбор делался на основе блок-схемы с указанием всех мероприятий, связанных со стихийными бедствиями.

41. Этот перечень, а также определения были представлены на заседании международных экспертов и представителей международных организаций, организованном ЮНДРО в Праге 23-27 сентября 1991 года.

42. Участники заседания отметили, что предложенные различными организациями определения, например в отношении выражения "смягчение последствий стихийных бедствий", не обязательно противоречат друг другу, а имеют различный охват.

43. Участники заседания рассмотрели термины и их определения и рекомендовали перечень терминов и определений на английском языке. В настоящее время подбираются их эквиваленты на французском и испанском языках, кроме того, планируется, что небольшая редакторская группа будет координировать соответствующую деятельность и заниматься подготовкой окончательного проекта глоссария во второй половине 1992 года.

44. Одновременно ЮНДРО разработало типовую автоматизированную систему базы терминологических данных, куда можно было бы включить указанные выше многоязычные глоссарии, как только над ними будет завершена работа. Это обеспечило бы интерактивную систему поиска терминов, касающихся борьбы со стихийными бедствиями, и их определений и в то же время позволило бы пользоваться их эквивалентами на нескольких рассматриваемых языках.

IV. СМЯГЧЕНИЕ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ГОТОВНОСТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ И РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЯХ

45. Двухгодичный период 1990-1991 годов, соответствующий первым двум годам Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, характеризовался наличием возможностей для проведения успешных мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий и ростом уверенности в их эффективности с точки зрения затрат, что привело к значительному увеличению спроса со стороны развивающихся стран на техническую помощь. Одновременно с этим увеличением спроса и в ответ на просьбы ЮНДРО многие доноры стали проявлять все большую заинтересованность в увеличении взносов наличностью или натурой в целях более широкого содействия предупреждению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним (см. приложение VI). Основная трудность заключалась в нехватке квалифицированной рабочей силы, необходимой для удовлетворения новых потребностей. В целях обеспечения как можно более широкого охвата этих вопросов и оказания как можно более эффективной поддержки программам смягчения последствий стихийных бедствий с точки зрения их затрат

ЮНДРО приступило к осуществлению нескольких новых субрегиональных проектов, например, на юге Тихого океана и в южной части Африки, а также содействовало более широкому международному обмену опытом и методологиями в латиноамериканском, азиатском и средиземноморском регионах.

46. Предпринимались также специальные усилия по анализу сценариев, причем эти исследования были сосредоточены на потенциально наиболее опасных явлениях в этих районах мира, подверженных стихийным бедствиям, и предусматривали проведение полностью и тщательно спланированных мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий с участием всего имеющегося на местах персонала. Даже там, где удовлетворение первоначальных потребностей в отношении руководства и подготовки кадров на местном уровне было нелегкой задачей, окончательные выводы, связанные с проявлением большей приверженности целям смягчения последствий стихийных бедствий, и постоянное пребывание в зонах повышенного риска этого местного персонала обеспечивали намного более долгосрочные выгоды в результате создания на местах соответствующей "культуры" в области смягчения последствий стихийных бедствий, в основе которой лежали местные условия. Кроме того, наличие на местах специалистов высокого уровня в области уменьшения опасности стихийных бедствий приводило к значительному повышению эффективности мероприятий с самого начала возникновения любой новой чрезвычайной ситуации. Преимущества, обусловленные наличием на местах высококвалифицированных специалистов в области смягчения последствий стихийных бедствий, наглядно проявлялись в некоторых отдельных случаях; например, в ходе недавних чрезвычайных ситуаций в Колумбии, некоторых странах Карибского бассейна и на Филиппинах.

47. Ввиду доказанной эффективности такой передачи технологии и в целях расширения потенциала ЮНДРО в этой области Бюро также представило новую программу для стипендиатов, которая пользуется все большей популярностью и обеспечивает возможность для подготовки кадров в области ликвидации последствий стихийных бедствий из самых разных развивающихся стран, подверженных стихийным бедствиям, в рамках зарубежных учебных курсов в соответствии с их собственным желанием или же на основе подходящих вариантов, определяемых и обеспечиваемых ЮНДРО. Бюро также активно содействовало проведению многочисленных семинаров в рамках большинства других международных учреждений, занимающихся вопросами смягчения последствий стихийных бедствий. Оно участвовало на совместной основе в реализации программ смягчения последствий стихийных бедствий Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения/Панамериканской организации здравоохранения (ВОЗ/ПАОЗ), Всемирной морской организации (ВМО), Организации африканских государств (ОАГ), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и других международных и региональных органов.

48. Количество публикаций ЮНДРО было расширено в результате выпуска нового всеобъемлющего пособия, включающего методы и способы смягчения последствий стихийных бедствий, которое рассчитано прежде всего на государственных служащих и лиц, занимающихся вопросами планирования. ЮНДРО опубликовало всесторонние обзоры по вопросам рисков и соответствующим мерам смягчения последствий в странах, подверженных стихийным бедствиям, новые учебные

пособия, всеобъемлющие отчеты о семинарах по вопросам, касающимся опасности землетрясений, и методам оценки риска, применяемым в средиземноморском регионе, а также исследования о самых различных видах рисков, связанных со стихийными бедствиями, и мерам смягчения последствий стихийных бедствий для Республики Армения, а также о рисках, связанных с землетрясениями для крупных городов Латинской Америки. Оно провело в глобальном масштабе статистические исследования экономических последствий стихийных бедствий, результаты которых послужили основой для количественной оценки подверженности отдельных стран стихийным бедствиям. ЮНДРО также активно содействовало выпуску публикаций, связанных с многочисленными семинарами по вопросам борьбы со стихийными бедствиями, проводимыми другими международными учреждениями, в работе которых оно принимало участие, о чем говорилось выше.

49. Провозглашение Десятилетия также привело к осуществлению новых инициатив по обзору и укреплению стратегии, направленной на смягчение последствий стихийных бедствий. На основе результатов различных экспериментов, проводимых в течение последних нескольких лет, а также тщательного анализа эффективности различных подходов к вопросам предупреждения и готовности эта стратегия может быть вкратце изложена в виде следующих восьми основных целей, а именно:

- a) содействие более широкому изучению и пониманию всех видов потенциальной опасности;
- b) учет всех соответствующих национальных "ноу-хау" в области оценки рисков и смягчения последствий стихийных бедствий;
- c) содействие проведению исследований имеющихся сценариев, а также обеспечение применения в отношении каждого сценария должным образом взаимосвязанных последовательных мер (исследования, рекомендации, подготовка кадров);
- d) принятие активных мер по изучению потенциала всех крупных новых проектов в области развития в области предупреждения стихийных бедствий;
- e) создание на национальном уровне постоянной службы, ответственной за осуществление и контроль постоянно развиваемой программы мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий с участием всех соответствующих национальных учреждений;
- f) оказание помощи национальным властям в целях интеграции в рамках этой программы усилий всех соответствующих международных учреждений, двусторонних и неправительственных организаций;
- g) накопление опыта в результате решения проблем, связанных с каждым новым стихийным бедствием, в целях осуществления или расширения усилий по смягчению последствий стихийных бедствий с учетом полученного опыта;
- h) обеспечение активного обмена опытом и методологиями, прежде всего между странами и в рамках регионов, для которых характерны аналогичные стихийные бедствия и социально-экономические условия.

50. Общие расходы Бюро на мероприятия по смягчению последствий стихийных бедствий в период 1990-1991 годов составили 3 369 463 долл. США. Для иллюстрации трех наиболее важных компонентов программ ЮНДРО в области смягчения последствий стихийных бедствий ниже приводится разъяснение "сегментных диаграмм", которые показывают распределение этой технической помощи по пяти основным элементам, образующим комплекс мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий; распределение помощи по географическим регионам; а также то внимание, которое уделяется им в зависимости от вида стихийного бедствия. Несмотря на ограниченность финансовых и технических ресурсов, ЮНДРО, тем не менее, старается равномерно распределять проводимые им мероприятия в области смягчения последствий стихийных бедствий среди развивающихся стран, подверженных им, с учетом этих различных соображений (см. приложение VII).

51. На диаграмме 9 показана разбивка расходов по видам деятельности по проектам начиная от анализа опасности и риска, обеспечения предупреждения стихийных бедствий и готовности к ним и кончая предоставлением информации и подготовкой кадров, т.е. по основным пяти элементам комплекса проводимых мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий. На диаграмме 10 показано распределение усилий ЮНДРО в области смягчения последствий стихийных бедствий с разбивкой по географическим регионам. Из диаграммы 11 видно, какое внимание уделяется мероприятиям по смягчению последствий стихийных бедствий в зависимости от их вида.

52. Связанная со стихийными бедствиями реальность заключается в том, что число лиц, которым угрожает опасность, увеличивается вместе с ростом численности населения. Кроме того, степень уязвимости растущего по численности населения повышается ввиду постепенного расселения людей, находящихся в наименее привилегированном и малозащищенном положении, в зоны еще большей опасности. До тех пор, пока усилия, связанные со смягчением последствий стихийных бедствий, не будут соответствовать темпам роста численности населения и повышению степени уязвимости, масштабы стихийных бедствий будут неизбежно постоянно увеличиваться.

ПРОЕКТЫ ПО СМЯГЧЕНИЮ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ
 БЕДСТВИЙ, 1990-1991 ГОДЫ
 С разбивкой по видам деятельности по
 проектам

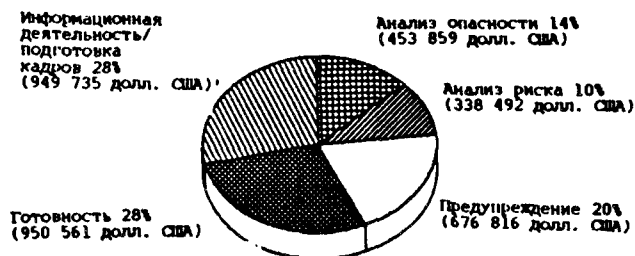


Диаграмма 9

ПРОЕКТЫ ПО СМЯГЧЕНИЮ ПОСЛЕДСТВИЙ СТИХИЙНЫХ
 БЕДСТВИЙ, 1990-1991 ГОДЫ
 С разбивкой по географическим регионам

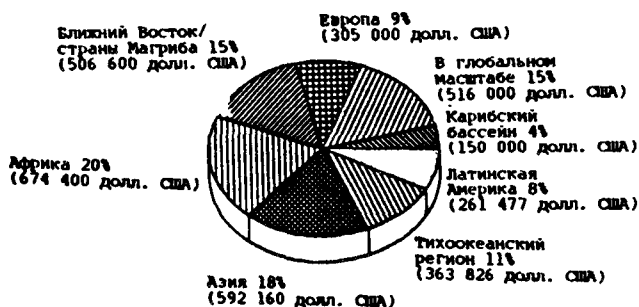


Диаграмма 10

ПРОЕКТЫ ПО СМЯГЧЕНИЮ ПОСЛЕДСТВИЙ
 СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, 1990-1991 ГОДЫ
 С разбивкой по видам стихийных бедствий

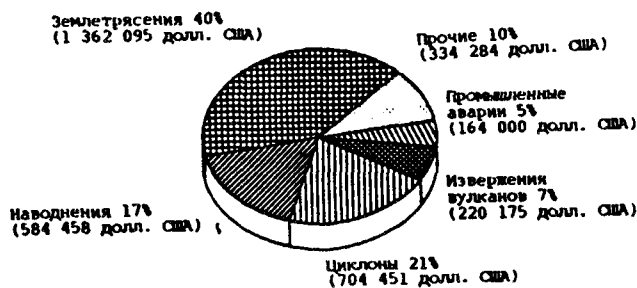


Диаграмма 11

V. ОБРАБОТКА ИНФОРМАЦИИ О СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЯХ - НАСУЩНО
НЕОБХОДИМЫЙ ВИД ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

53. Общая цель деятельности ЮНДРО в отношении информации о стихийных бедствиях заключается в повышении во всем мире эффективности и действенности мер по ликвидации последствий стихийных бедствий путем распространения точной информации такого вида и в такой форме, которая необходима должностным лицам, ответственным за оказание чрезвычайной помощи, руководителям служб по ликвидации последствий стихийных бедствий, работникам директивных органов и широким слоям общественности. Что касается готовности к стихийным бедствиям и оперативных мер, предпринимаемых на международном уровне, то получение своевременной и точной информации содействует принятию своевременных, надлежащих и согласованных ответных мер. Что касается смягчения последствий стихийных бедствий, то для разработки программ уменьшения последствий стихийных бедствий и инициатив по оказанию технической помощи существенно важное значение имеет надежная и целенаправленная информация о существующих опасностях во всем мире, уровнях риска и уязвимости, а также возможностях для решения этих вопросов. И наконец, успешная передача знаний зависит от наличия или возможностей доступа к источникам всеобъемлющей и новейшей информации о политике, программах, практике, методах и технологиях ликвидации последствий стихийных бедствий.

54. То, насколько успешно Бюро справляется с этой задачей, в значительной степени зависит от обработки информации - от того, как информация используется во внутренних и внешних целях. Поэтому необходимо обеспечить его таким оборудованием, персоналом и организационными структурами, которые содействовали бы улучшению потока информации, связанной со стихийными бедствиями. И все же в последние годы по мере усовершенствования информационной технологии становилось все более очевидным то, что возможности Бюро в области обработки информации являются недостаточными для выполнения все более сложных глобальных и технических задач информационной поддержки мероприятий по ликвидации последствий стихийных бедствий и оказанию чрезвычайной помощи на международном уровне.

55. В течение двухгодичного периода были предприняты согласованные усилия по исправлению существующего положения. Были приняты меры по изысканию необходимых средств в дополнение к ограниченным ресурсам, получаемым ЮНДРО из регулярного бюджета, и были получены средства от правительств Финляндии, Германии и Японии. Было проведено внутреннее исследование в целях определения недостатков и необходимых мер для их устранения. Таким образом, была заложена основа для постепенного укрепления межучрежденческой системы ЮНДРО по сбору и обработке информации в области технических и организационных возможностей (ИМКОС), информации, необходимой для обеспечения готовности и принятия оперативных мер на международном уровне, а также создания базы данных и международных сетей.

56. Что касается первой области, то были выделены необходимые ресурсы для увеличения количества и расширения профиля технических сотрудников в целях осуществления необходимых технических изменений и разработок. Что касается расширения организационных возможностей, то ЮНДРО перешла от использования основной ЭВМ Международного вычислительного центра (МВЦ) на более гибкую и

более производительную систему персональных компьютеров. В рамках этого процесса была создана связанная с МВЦ локальная вычислительная сеть (ЛВС) ЮНДРО. Эта сеть также будет вскоре связана с будущей ЛВС Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Уже положено начало оснащению всех сотрудников ЮНДРО персональными компьютерами, связанными с ЛВС, а также их профессиональной подготовке по использованию стандартного программного обеспечения для выполнения обычных канцелярских функций, ввода информации и доступа к общим базам данных, а также использования средств связи в соответствующих местах службы. В целях облегчения архивирования данных, в перспективе также с помощью ЛВС, был продолжен процесс перевода на компьютерную основу Регистра ЮНДРО, который играет ключевую роль в сохранении институциональной информации об опыте борьбы с последствиями стихийных бедствий в прошлом.

57. В области принятия оперативных мер по смягчению последствий стихийных бедствий на международном уровне была расширена многоцелевая система Бюро по распределению и связи, предназначенная для сбора информации о стихийных бедствиях, и подготовки докладов о существующем положении. В настоящее время получатели информации могут получать эти доклады с помощью телексной, факсимильной или электронной связи (через ЮНИЕНЕТ). Более широкое использования факсимильной и электронной связи привело к уменьшению средних расходов на передачу этих докладов, которые одновременно с помощью электронных систем связи направлялись более 400 руководителям служб по ликвидации последствий стихийных бедствий по линии правительств, Организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных организаций во всем мире, а также представителям прессы.

58. Особо важное значение имеют меры, принятые недавно в целях создания оперативного центра, который позволит обеспечить более надежный и систематический подход к обработке информации в целях обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и принятия оперативных мер на международном уровне. Этот проект пользуется широкой поддержкой соответствующих правительств и должностных лиц. В 1991 году было завершено первоначальное определение конкретных обязанностей центра.

59. В области международных электронных сетей и баз данных особое внимание было уделено укреплению подчиненной ЮНДРО электронной информационной сети ЮНИЕНЕТ. Эта сеть, созданная в 1987 году при поддержке ЮСАИД/Бюро по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (БПСБ), представляет собой систему электронной связи/базы данных/информационных таблиц, содержащих конкретную информацию о стихийных бедствиях, которая обеспечивает связь между все большим числом координационных центров по борьбе с последствиями стихийных бедствий во всем мире.

60. После завершения в декабре 1989 года экспериментального этапа были приняты меры по обеспечению большей финансовой самостоятельности сети и уменьшению расходов участников из развивающихся стран путем взимания платы с определенных категорий пользователей в развитых странах. К концу двухгодичного периода в 45 странах насчитывалось уже около 190 участников сети ЮНИЕНЕТ, представляющих все "категории" "сообщества" служб по ликвидации последствий стихийных бедствий: организации системы Организации Объединенных

Наций, неправительственные организации, межправительственные организации, университеты, библиотеки и отдельные лица. Пользователи этой сети пользуются доступом к базам данных/информационным таблом во всем мире. Они также могут поддерживать двустороннюю связь с пользователями других сетей Организации Объединенных Наций; в настоящее время к их числу относятся ЮНИСЕР (Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций), ЮНЕТ (Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ПАОЗНЕТ. С различными организациями были достигнуты договоренности о поддержании баз данных и/или информационных таблом на основе ЮНИЕНЕТ. К ним относятся, например, срочные информационные материалы, поступающие от УВКБ ООН, специальные предупреждения и доклады, поступающие от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), мероприятия в отделениях на местах в рамках проекта Организации американских государств (ОАГ) в отношении опасных природных явлений, национальные координаторы по ликвидации последствий стихийных бедствий в странах Латинской Америки/Карибского бассейна (ВОЗ-ПАОЗ), график проведения мероприятий Азиатским центром готовности к стихийным бедствиям и списки национальных координаторов по проведению Десятилетия. Собственные базы данных Бюро в ЮНИЕНЕТ включают, среди прочего, центры связи для должностных лиц, занимающихся вопросами чрезвычайной помощи, и ситуационные доклады ЮНДРО, которые, как это имеет место в случае организации "Добровольцы международной технической помощи" (ВИТА), являющейся неправительственной организацией Соединенных Штатов Америки, и австралийского Центра международных исследований в области связи и информационных технологий (СИРСИТ), вводятся в их собственные сети для распространения.

61. В течение двухгодичного периода были предприняты особые усилия для создания базы данных ЮНДРО, а также для обеспечения полезности и актуальности информации. В рамках банка данных ЮНДРО основное внимание уделялось тем аспектам, в отношении которых часто запрашивают информацию в связи с оказанием чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий и смягчением их последствий - главным образом средствам связи в случае чрезвычайных происшествий, центрам учебной подготовки по вопросам ликвидации последствий стихийных бедствий, планам действий в случае стихийных бедствий и связанным со стихийными бедствиями статистическим данным о стихийных бедствиях, в ликвидации последствий которых в последние годы участвовало ЮНДРО. (Последняя база данных была создана с помощью средств, предоставленных правительством Японии, и дополняет проект по сбору статистических данных о стихийных бедствиях, который осуществляется Центром научных исследований в области эпидемиологии стихийных бедствий (КРЕД) при Лёвенском университете, Бельгия, которому ЮНДРО оказывало регулярную помощь.) Доступ к некоторым базам данных можно получить с помощью ЮНИЕНЕТ. В течение отчетного периода была разработана структура базы данных, которая будет создана и будет функционировать на основе ЛВС ЮНДРО после того, как она полностью вступит в строй.

62. В этой связи чрезвычайно важно отметить, что вышеупомянутое мероприятие финансировалось исключительно за счет специальных внебюджетных взносов и что такую деятельность необходимо перевести на более надежную финансовую основу.

63. В настоящее время в специализированной библиотеке справочных материалов Бюро по вопросам ликвидации последствий стихийных бедствий содержится около 4000 публикаций, включая доклады, материалы конференций, тематические исследования, правовые акты, планы чрезвычайных действий, учебные пособия и учебные материалы, и она получает почти 200 специализированных информационных материалов, бюллетеней и журналов. Библиография переведена на компьютерную основу; перечень недавних поступлений ведется на основе ЮНИЕНЕТ. В течение двухгодичного периода была создана служба библиотечных "подборок" отдельных основных материалов для центров и программ борьбы с последствиями стихийных бедствий. Эти подборки, первоначально разработанные для регионального отделения жнотихоокеанского проекта ЮНДРО, пользуются все большим спросом у других регионов. В каждой подборке объемом примерно в 500 страниц содержатся библиографическая информация и резюме специализированных справочных работ.

64. Ответственность за программу публикаций Бюро возложена на Группу информации и публикаций ЮНДРО. Спрос на эти издания постоянно растет, в том числе на предназначенные для продажи публикации по вопросам смягчения последствий стихийных бедствий. В настоящее время они используются исключительно в рамках специализированных учебных курсов и семинаров по подготовке руководителей служб ликвидации последствий стихийных бедствий, главным образом в Азии (через Азиатский центр по вопросам готовности к стихийным бедствиям для Азиатского института технологии) и в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Все большее число запросов относительно публикаций ЮНДРО поступает от национальных библиотек, а также университетов, школ и научно-исследовательских институтов.

65. Были также широко распространены несколько докладов о конкретных ситуациях в связи со стихийными бедствиями, главным образом в отношении кризиса между Ираком и Кувейтом ("International Assistance to Displaced Person Trough Jordan") в 1990 году и в отношении извержения вулкана Маунт-Пинатубо на Филиппинах в 1991 году. После проведения миссии в сентябре 1989 года ЮНДРО в 1990 году подготовило и опубликовало многосекторальное исследование по вопросам планирования и организации работ в связи с ликвидацией последствий стихийных бедствий в Армении. В докладе 1990 года, который получил широкое распространение, в частности в странах Латинской Америки, в рамках проекта ЮНДРО-ЮСАИД/Бюро по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (БПСБ) в сотрудничестве с ПРООН были подготовлены доклад миссии и технический обзор результатов осуществления в Эквадоре и соседних странах программ предотвращения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним.

66. В 1991 году был также издан доклад о работе международного семинара по вопросам проведения поисково-спасательных работ, созванного ЮНДРО и проведенного правительством Австрии. В этом докладе в кратком виде изложена цель семинара, состоящая в разработке руководящих принципов укрепления координации международной помощи в области поисково-спасательных работ и содержатся четыре протокола о понимании. Он был подготовлен в соответствии с рекомендацией третьего совещания должностных лиц, ответственных за национальные службы оказания чрезвычайной помощи (НЕРС III). Важным элементом этого процесса является подготовленный на трех языках (английском, французском и испанском) указатель международных поисково-спасательных групп, который был

опубликован вскоре после издания доклада семинара. В нем содержится информация о 23 поисково-спасательных группах, зарегистрированных национальными правительствами.

67. Было издано новое техническое учебное пособие под названием *Mitigating Natural Disasters - Phenomena, Effects and Options* ("Смягчение последствий стихийных бедствий - явления, последствия и возможности"), которое дополнило существующий перечень предлагаемых для продажи публикаций.

68. В поддержку Учебной программы по вопросам ликвидации последствий стихийных бедствий (УПЛПСБ) ПРООН в сотрудничестве с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Центром по вопросам ликвидации последствий стихийных бедствий Висконсинского университета, Соединенные Штаты Америки, был подготовлен ряд учебных пособий, а также соответствующие руководства для инструкторов.

69. Благодаря использованию портативных издательских средств продолжало расширяться издание бюллетеня "UNDRO News" (тираж которого в настоящее время приближается к 7000 экземпляров). В целях удовлетворения возрастающего спроса необходимо постоянно повышать тираж этого журнала.

VI. УПРАВЛЕНИЕ И ФИНАНСЫ

70. Бюджет ЮНДРО включает в себя следующие основные элементы:

а) утверждаемые Генеральной Ассамблеей ассигнования из регулярного бюджета, которые покрывают примерно 60 процентов основных расходов, необходимых для нормальной работы Бюро (расходов по персоналу, путевых расходов, общих оперативных расходов и т.п.) на двухгодичный период 1990-1991 годов;

б) два основных источника внебюджетных средств - Целевой фонд для укрепления ЮНДРО (финансируемый за счет добровольных взносов правительств) и Специальный счет для оперативно-функциональных расходов по программам (финансируемый за счет накладных расходов по взносам доноров на программы помощи и смягчения последствий), которые покрывают остальные 40 процентов основных оперативных расходов Бюро на этот же двухгодичный период.

71. С 1980 года доля внебюджетных средств, необходимых для удовлетворения оперативных расходов, постоянно возрастала благодаря предпринимаемым ЮНДРО согласованным усилиям по сбору средств, необходимых для сохранения его оперативных возможностей. В сравнении с этим доля расходов в рамках регулярного бюджета и внебюджетных средств в течение предыдущего двухгодичного периода (1988-1989 годы) составляла соответственно 74 и 26 процентов (по сравнению с 60 и 40 процентами в 1990-1991 годах).

72. На двухгодичный период 1990-1991 годов Генеральная Ассамблея выделила в распоряжение ЮНДРО сумму в размере 7 508 400 долл. США. Как видно из Приложения VIII к настоящему докладу, ассигнования из регулярного бюджета по трем предыдущим двухгодичным периодам (1986-1987, 1988-1989 и 1990-1991 годов)

были в полной мере расширены, при этом общие расходы на 1990-1991 годы составили 7 504 847,84 долл. США. Разница между ассигнованиями на 1988-1989 и 1990-1991 годы объясняется главным образом переоценкой базы и темпов инфляции в Женеве, составляющим 2,2 процента, и чистым ростом ресурсов ЮНДРО в размере 0,6 процента.

73. Примерно 80 процентов ассигнований по линии регулярного бюджета приходится на расходы по персоналу, остальные же 20 процентов распределяются по различным другим статьям расходов, таким, как путевые расходы, расходы на связь, субсидии и т.д.

74. Что касается Целевого фонда для укрепления ЮНДРО, то в его отношении можно быть высказать то же замечание, что и в отношении регулярного бюджета: основная часть его средств используется для покрытия расходов по персоналу. В Приложении IV приведен перечень средств, предоставленных правительствами в указанный Целевой фонд в течение двухгодичного периода 1990-1991 годов.

75. Кроме вышеупомянутых целевых фондов ЮНДРО осуществляет управление еще тремя фондами: Целевым фондом для оказания помощи в случае стихийных бедствий; Целевым фондом для деятельности в области технического сотрудничества; и Добровольным фондом Сасакава/ЮНДРО по предотвращению стихийных бедствий.

76. В Приложении III приведены сопоставительные данные о поступлениях и расходах, зарегистрированных в рамках всех целевых фондов ЮНДРО в течение прошедших трех двухгодичных периодов (1986-1987, 1988-1989, 1990-1991 годов).

77. В Приложении IX к настоящему докладу приведено штатное расписание ЮНДРО на 1990-1991 годы. В результате принятых мер по сокращению числа должностей штатное расписание должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, было уменьшено с 22 до 20 должностей сотрудников категории специалистов и с 14 до 12 должностей сотрудников категории общего обслуживания в начале 1990 года. Одновременно была сокращена одна временная должность сотрудника категории специалистов, финансируемая за счет регулярного бюджета.

78. В целях эффективного удовлетворения просьб государств-членов об оказании конкретной помощи, а также выполнения своих предусмотренных мандатом обязанностей ЮНДРО проявляло гибкость, что позволило ему иметь помимо штатных внебюджетных должностей как должности по проектам в отделениях на местах, так и консультантов, набираемых для осуществления конкретных миссий. В течение двухгодичного периода ЮНДРО располагало в общей сложности 7 сотрудниками категории специалистов и 13 сотрудниками категории общего обслуживания по проектам в Анголе, Антигуа (Панкарибский проект по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предотвращению), в Ливане, Мозамбике, Непале, Пизе и Фиджи, а также 7 сотрудниками по проектам в Женеве.

79. Кроме того, ЮНДРО заключило контракты со 140 консультативными фирмами в целях осуществления конкретных миссий либо в области координации чрезвычайной помощи, либо в области смягчения последствий стихийных бедствий. Средства на содержание двух младших сотрудников категории специалистов были выделены их правительствами, которые направили их в распоряжение ЮНДРО через Программу

ПРООН. В рамках различных соглашений с правительствами, а также учреждениями и программами Организации Объединенных Наций в распоряжение ЮНДРО было направлено в общей сложности 6 сотрудников категории специалистов на краткосрочной или среднесрочной основе.

80. В течение двухгодичного периода произошел значительный рост внебюджетных взносов в ЮНДРО, в частности на осуществление запланированной помощи в связи со стихийными бедствиями. Бюро выражает удовлетворение в связи с тем, что оно смогло заручиться доверием и поддержкой все большего числа стран-доноров. Тем не менее вызывает обеспокоенность то обстоятельство, что в 1990-1991 годах более 40 процентов расходов ЮНДРО по персоналу и связанных с этим расходов (например, путевых расходов и расходов на связь) необходимо было покрывать за счет добровольных взносов, которые ЮНДРО должно было обеспечивать каждый год и которые отныне должен будет обеспечивать Департамент по гуманитарным вопросам. Это, в частности, указывает на необходимость наличия в Департаменте - будь то в Женеве или Нью-Йорке - необходимых резервных средств для осуществления все возрастающей по своим масштабам деятельности Бюро в области чрезвычайных ситуаций.

Примечания

1/ UNDR0/91/1 entitled "The Iraq/Kuwait crisis: International assistance to displaced people through Jordan (August-November 1991)".

2/ Записка Генерального секретаря по вопросу об укреплении Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (E/1991/121).

3/ UNDR0/90/1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Перечень субсидий ЮНДРО для помощи в случае стихийных бедствий
за двухгодичный период 1990-1991 годов

Дата	Страна	Характер чрезвычайной ситуации	Сумма в долл. США
26.01.1990	Мадагаскар	Циклон "Алибера"	15 000
29.01.1990	Тунис	Наводнения	30 000
08.02.1990	Западное Самоа	Циклон "Офа"	15 000
13.02.1990	Тувалу	Циклон "Офа"	8 000
14.02.1990	Парагвай	Наводнения	15 000
15.02.1990	Ниуэ	Циклон "Офа"	8 000
16.02.1990	Тонга	Циклон "Офа"	8 000
17.02.1990	Объединенная Республика Танзания	Наводнения	20 000
21.05.1990	Сомали	Перемещенные лица	20 000
12.06.1990	Перу	Засуха	30 000
26.06.1990	Исламская Республика Иран	Землетрясение	30 000
24.07.1990	Филиппины	Землетрясение	30 000
25.07.1990	Китай	Наводнения	20 000
13.07.1990	Сьерра-Леоне	Репатрианты - Либерия	15 000
30.08.1990	Иордания	Репатрианты	30 000
18.09.1990	Китай	Тайфун	20 000
02.11.1990	Гвинея	Эвакуированное население - Монровия	15 000
29.11.1990	Филиппины	Тайфун "Майк"	16 000
29.11.1990	Филиппины	Наводнения	4 000
29.11.1990	Гондурас	Наводнения	15 000
05.02.1991	Афганистан	Землетрясение	30 000
06.02.1991	Пакистан	Землетрясение	30 000
06.02.1991	Исламская Республика Иран	Наводнения	30 000
22.03.1991	Малави	Оползни	25 000
11.04.1991	Мьянма	Пожары	20 000
02.05.1991	Панама	Землетрясение	25 000
03.05.1991	Бангладеш	Циклон	50 000
04.05.1991	Коста-Рика	Землетрясение	30 000
23.05.1991	Монголия	Сильные ветры/степные пожары	10 000 а/
04.06.1991	Мальдивские Острова	Штормы/сильные волны	20 000
17.06.1991	Филиппины	Извержение вулкана/ тропические штормы/ подземные толчки	25 000
25.06.1991	Китай	Наводнения/провинция Аньхой	20 000
24.07.1991	Бенин	Наводнения	20 000
26.07.1991	Мьянма	Наводнения	15 000

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Дата	Страна	Характер чрез- вычайной ситуации	Сумма в долл. США
29.07.1991	Румыния	Наводнения	6 000
29.07.1991	Румыния	Наводнения	14 000 а/
19.08.1991	Чили	Извержение вулкана	20 000 а/
22.08.1991	Камбоджа	Наводнения	20 000 а/
26.08.1991	Коста-Рика	Наводнения	20 000 а/
07.11.1991	Филиппины	Тайфун/наводнения	40 000 а/
11.12.1991	Румыния	Землетрясение	25 000 а/
17.12.1991	Йемен	Землетрясение	25 000 а/
18.12.1991	Западное Самоа	Циклон	25 000 а/
19.12.1991	Маршалловы острова	Тайфун	10 000 а/
30.12.1991	Египет	Наводнения	20 000 а/
Итого на 31 декабря 1991 года			<u>939 000</u>

а/ Внебюджетные ассигнования.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Сводные данные о координации чрезвычайной помощи ЮНДРО за 1990 год

(в долл. США)

Месяц, в котором началось оказание помощи (1990 год)	Пострадавшая страна/регион	Характер бедствия	Общее количество докладов	Субсидии ЮНДРО наличными с/	Средства, переданные через ЮНДРО д/	Общий объем средств, о которых было сообщено ЮНДРО
Новые мероприятия по оказанию помощи						
Январь	Индонезия	Наводнения/оползны	2	-	-	103 429
	Мадагаскар	Циклон "Алибера"	2	15 000	-	30 000
	Тунис	Наводнения	2	30 000	-	55 510 792
Февраль	Острова Кука	Циклон "Пени"	1	-	432 845	432 845
	Либерия	Перемещенные лица	20	-	878 495	3 501 964
	Парагвай	Наводнения	2	15 000	11 855	44 000
	Западное Самоа	Циклон "Офа" а/	7	39 000	-	3 858 626
Апрель	Объединенная Республика Танзания	Наводнения	5	20 000	-	3 272 280
Май	Индия	Циклон	3	-	-	-
	Перу	Землетрясение	7	-	-	2 484 789
	Юго-Восточная Европа (Румыния)	Землетрясение	3	-	-	-
Июнь	Китай	Наводнения	5	20 000	-	347 200
	Исламская Республика Иран	Землетрясение	14	30 000	329 922	95 838 398
	Перу	Засуха	4	30 000	432 645	36 000 000

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Месяц, в ко- торый нача- лось оказа- ние помощи (1990 год)	Пострадав- шая страна/ регион	Характер бедствия	Общее кол-во докладов	Субсидии ЮНДРО наличными \$/	Средства, передан- ные через ЮНДРО \$/	Общий объем средств, о которых бы- ло сообщено ЮНДРО
Июль	Филиппины Вьетнам	Землетрясение Наводнения	7 2	30 000 -	- -	15 187 178 -
Август	Гвинея Иордания б/ Либерия/регион Ближний Восток/ регион Залива Сьерра-Леоне	Последствия кризиса в Либерии Перемещенные лица Специальный призыв Перемещенные лица (этап I) Репатрианты из Либерии	1 15 1 9 2	15 000 30 000 - - 15 000	112 039 - - 33 662 011 272 039	127 039 30 000 - 487 831 753 287 039
Сентябрь	Китай	тайфуны	1	20 000	-	60 081
Октябрь	Субрегион (Либерия)	Общий обзор/кризис в Либерии	1	-	-	-
Ноябрь	Гондурас Исламская Рес- публика Иран Филиппины	Наводнения Землетрясение Тайфун "Майк"	5 3 5	15 000 - 16 000	- - -	1 267 850 - 2 047 940
Декабрь	Коста-Рика Йемен Замбия	Землетрясение Репатрианты Эпидемия холеры	1 1 1	- - -	- - -	418 006 - -
Итого			132	340 000	36 131 851	708 676 209

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Месяц, в который началось оказание помощи (1990 год)	Пострадавшая страна/регион	Характер бедствия	Общее кол-во докладов	Субсидии ЮНДРО наличными с/	Средства, переданные через ЮНДРО д/	Общий объем средств, о которых было сообщено ЮНДРО
Текущие мероприятия по оказанию помощи						
1981 год	Сомали	Перемещенные лица	-	20 000	42 728	62 728
1984 год	Эфиопия	Засуха/гражданская война	-	-	15 714	15 714
1986 год	Ливан	Гражданские волнения	4	-	2 542 925	11 149 556
Март 1987 года	Мозамбик е/	Дестабилизация	4	-	1 743 190	67 000 000
1988 год	Ангола	Дестабилизация	-	-	182 110	182 110
Декабрь 1988 года	СССР (Армения)	Землетрясение	-	-	11 981	11 981
Январь 1989 года	Афганистан/СССР	Землетрясение (Таджикистан)	-	-	1 712	1 712
Май 1989 года	Мавритания	Перемещенные лица	-	-	1 366 667	1 366 667
Сентябрь 1989 года	Карибский бассейн	Ураган "Хьюго"	-	-	145 258	145 258
Октябрь 1989 года	Вьетнам	Тайфуны	1	-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Месяц, в ко- торый нача- лось оказа- ние помощи (1990 год)	Пострадав- шая страна/ регион	Характер бедствия	Общее кол-во докладов	Субсидии ЮНДРО наличными <u>c/</u>	Средства, передан- ные через ЮНДРО <u>d/</u>	Общий объем средств, о которых бы- ло сообщено ЮНДРО <u>d/</u>
Декабрь 1989 года	Румыния	Чрезвычайная ситуация	4	-	1 685 948	1 635 948
Итого			13	20 000	7 738 233	81 571 674
Итого по мероприятиям 1990 года			145	360 000	43 870 084	790 247 883

Примечание: просьба принять к сведению, что ЮНДРО сообщает о взносах в связи с теми чрезвычайными ситуациями, которыми занималось ЮНДРО и по которым оно выпустило как минимум три информационных доклада или один ситуационный доклад (с указанием на международный призыв).

a/ Эта субсидия ЮНДРО включала 15 000 долл. США для Западного Самоа и 8000 долл. США для Тувалу, Ниуэ и Тонги.

b/ Средства, полученные для Иордании в связи с перемещенными лицами, учтенные по статье "Регион Залива - этап I".

c/ Общая сумма для данной колонки будет на 4000 долл. США меньше, чем "общий итог" по субсидиям на чрезвычайные ситуации за 1990 год, поскольку наводнение на Филиппинах в ноябре 1990 года не отвечало критериям, установленным для включения в данный доклад (см. примечание).

d/ Эти данные отражают фактический объем средств, полученный ЮНДРО в течение 1991 года. Они могут отличаться от данных, включенных в графу "Итого", поскольку последняя рассчитывалась исходя из объявленных взносов на основе обменных курсов, существовавших на момент, когда информация об объявленных взносах была передана ЮНДРО.

e/ Общая сумма взносов для Мозамбика: 134 млн. долл. США за период май 1990 года-апрель 1991 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Сводные данные о координации чрезвычайной помощи ЮНДРО за 1991 год

(в долл. США)

Месяц, в который началось оказание помощи	Пострадавшая страна/регион	Характер бедствия	Общее число ситуаций - ных/информационных докладов а/	чрезвычайные субсидии ЮНДРО наличными	Средства, переданные через ЮНДРО в/	Общий объем средств, о которых было сообщено ЮНДРО
Мероприятия, начавшиеся в 1991 году						
Январь	Ближний Восток/ регион Залива	Перемещенные лица (этап II)	Сит. 20	300 000	33 121 362	107 009 362
Февраль	Афганистан	Наводнения/землетрясение	Сит. 9	300 000	785 500	8 549 648
	Исламская Республика Иран	Наводнения	Сит. 5	30 000	92 592	510 594
	Пакистан	Землетрясение/наводнения	Сит. 6	30 000	224 719	1 910 960
	Перу	Холера	Сит. 9		30 534	10 934 671
Март	Малави	Наводнения/оползны	Сит. 4	25 000		2 839 606
	Латинская Америка	Холера	Сит. 6		47 694	737 638
Апрель	Бангладеш	Циклон	Сит. 10	50 000	3 155 036	280 814 413
	Ближний Восток/ регион Залива	Чрезвычайная ситуация (этап III)	Сит. 18/ фин. 11		109 058 201	1 199 422 096

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Месяц, в который началось оказание помощи	Пострадавшая страна/регион	Характер бедствия	Общее число ситуаций- ных/инфор- мационных докладов а/ наличными	чрезвычай- ные субси- дии ЮНДРО наличными	Средства, передан- ные через ЮНДРО б/ ЮНДРО	Общий объем средств, о которых бы ло сообщено ЮНДРО
	Монголия	Сильные ветры/снег/ степные пожары	Сит. 2	10 000		10 000
	Мьянма	Пожары	Сит. 3	20 000	85 600	439 925
	Панама	Землетрясение	Сит. 3	25 000		946 046
	Перу	Землетрясение	Сит. 3			277 778
Май	Коста-Рика	Землетрясение	Сит. 5	30 000	314 631	1 400 000
Июнь	Чили	Ливневые дожди/сель	Инф. 3			346 491
	Китай - провин- ция Аньхой	Наводнения	Сит. 9	20 000	839 434	126 047 533
	Мальдивские Острова	Штормы и сильные волны	Сит. 3	20 000	81 514	2 321 140
	Филиппины	Извержение вулкана/штормы/ подземные толчки	Сит. 15	25 000	13 479	55 440 453
Июль	Бенин	Наводнения	Сит. 2	20 000		67 541
	Мьянма	Наводнения	Сит. 4	15 000	35 875	509 626
Август	Камбоджа	Наводнение	Сит. 9	20 000	52 056	9 249 300
	Чили/Аргентина	Извержение вулкана	Сит. 3	20 000		139 286
	Коста-Рика	Наводнение	Сит. 1	20 000		86 000

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Месяц, в который началось оказание помощи	Пострадавшая страна/регион	Характер бедствия	Общее число ситуаций- ных/инфор- мационных докладов а/ б/	Чрезвычай- ные субси- дии ЮНДРО наличными	Средства, передан- ные через ЮНДРО б/ в/	Общий объем средств, о которых бы- ло сообщено ЮНДРО
	Румыния	Наводнения	Сит. 4	20 000		616 588
	Вьетнам	тайфун "Фред"	Инф. 3			1 076 860
Сентябрь	Гватемала	Землетрясение	Инф. 5			285 571
Октябрь	Индия	Землетрясение	Инф. 4			386 158
	Западная часть Тихого океана/ Филиппины	тайфун "Руфь"/наводнения	Инф. 6/ Инф. 8	40 000		5 789 809
Ноябрь	Йемен	Землетрясение	Сит. 4	25 000		116 217
Декабрь	Египет	Наводнения	Сит. 1	20 000		20 000
	Западное Самоа	Циклоны	Сит. 6	25 000		7 900 000
	Маршалловы Острова	тайфун "Зельда"	Сит. 2	10 000		60 000
	Румыния	Землетрясение	Сит. 2	25 000		25 000
Итого			208	575 000	147 938 227	1 826 286 310

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Месяц, в который началось оказание помощи	Пострадавшая страна/регион	Характер бедствия	Общее число ситуаций- ных/инфор- мационных докладов а/ б/	чрезвычай- ные субси- дии ЮНДРО наличными	Средства, передан- ные через ЮНДРО б/ в/	Общий объем средств, о которых бы- ло сообщено ЮНДРО
Текущие мероприятия по оказанию помощи						
1981 год	Сомали	Гражданские волнения			172 805	64 500 000
1986 год	Ливан	Конфликт				2 402 562
Март 1987 года	Мозамбик а/ б/	Дестабилизация			2 116 467	67 000 000
1988 год	Ангола	Дестабилизация			17 690	17 690
Июнь 1990 года	Исламская Республика Иран	Землетрясение			48 064	48 064
Август 1990 года	Ближний Восток/ регион Залива	(Этап I) с/			5 206 765	107 009 362
Октябрь 1990 года	Сьерра-Леоне	Репатрианты из Либерии			259 903	259 903
Ноябрь 1990 года	Гондурас	Наводнения			380 293	380 293
Итого					8 201 987	241 237 581
Общий итог			208	575 000	156 140 214	2 067 523 891

(См. примечание и сноски к таблице на след. стр.)

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

(Примечание и сноски к таблице)

Примечание: Просьба принять к сведению, что ЮНДРО представляет доклады о взносах в связи теми чрезвычайными ситуациями, которыми ЮНДРО занималось и по которым оно выпустило как минимум три информационных доклада или один ситуационный доклад (с указанием на международный призыв).

a/ Пояснения к сокращениям: "Сит." - ситуационный доклад; "Инф." - информационный доклад; "Фин." - финансовый доклад.

b/ Эти данные отражают фактический объем средств, полученный ЮНДРО в течение 1991 года. Они могут отличаться от данных, включенных в графу "Итого", поскольку последняя рассчитывалась исходя из объявленных взносов на основе обменных курсов, существовавших на момент, когда информация об объявленных взносах была передана ЮНДРО.

c/ Отражает полученные в 1991 году средства, объявленные для этапа I в 1990 году.

d/ Общая сумма взносов для Мозамбика: 134 млн. долл. США на период май 1990 года - апрель 1991 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Общий обзор поступлений и расходов, учтенных по всем
целевым фондам ЮНДРО в двухгодичные периоды 1986-1987 годов,
1988-1989 годов и 1990-1991 годов

Целевой фонд ЮНДРО

Таблица 1. Целевой фонд для укрепления ЮНДРО
(включая вспомогательные счета для ИМКОС и подготовки кадров)

(В долл. США)

Двухгодичный период	Поступления	Расходы
1986-1987 годы	2 316 462	2 188 308
1988-1989 годы	2 348 576	1 588 740
1990-1991 годы	3 994 418	3 113 928

Таблица 2. Целевой фонд для оказания помощи в случае бедствий

i) Вспомогательный счет для оказания запланированной чрезвычайной помощи а/:

(В долл. США)

Двухгодичный период	Поступления	Расходы
1986-1987 годы	15 331 671	14 804 631
1988-1989 годы	40 710 360	36 203 067
1990-1991 годы	208 108 835	171 954 604

а/ Распределенные взносы, направляемые через ЮНДРО.

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

- ii) Вспомогательный счет для оказания незапланированной чрезвычайной помощи:

(В долл. США)

Двухгодичный период	Поступления	Расходы
1986-1987 годы	130 171	369 700
1988-1989 годы	1 790 671	198 709
1990-1991 годы	6 353 286	531 610

Таблица 3. Целевой фонд для деятельности ЮНДРО в области технического сотрудничества

(В долл. США)

Двухгодичный период	Поступления	Расходы
1986-1987 годы	9 987 984	6 024 010
1988-1989 годы	3 835 156	2 961 326
1990-1991 годы	4 195 850	3 417 575

Этот счет включает поступления и расходы по четырем отдельным статьям:

- i) Вспомогательный счет для смягчения последствий бедствий;
- ii) Вспомогательный счет для Панкарибского проекта по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предупреждению;
- iii) Вспомогательный счет для программы стипендий ЮНДРО.

ПРИЛОЖЕНИЕ III (продолжение)

Таблица 4. Счет ЮНДРО для поддержки программ а/
(В долл. США)

Двухгодичный период	Поступления	Расходы
1988-1989 годы	1 691 919	1 012 097
1990-1991 годы	6 181 856	1 774 085

а/ Учрежден с 1 января 1988 года.

Таблица 5. Добровольный фонд Сасакава/ЮНДРО по предотвращению стихийных бедствий а/

(В долл. США)

Двухгодичный период	Поступления	Расходы
1988-1989 годы	182 536	140 642
1990-1991 годы	155 344	140 208

а/ Создан в июне 1986 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Взносы правительств в Целевой фонд для укрепления ЮНДРО, полученные ЮНДРО в 1990 и 1991 годах

Страны-Доноры	Дата внесения взноса	Сумма в местной валюте	Эквивалент в		Номер официальной квитанции
			долларах	США	
Исландия	02.01.90	-	5 900,00		IOV/GEN/90-001
Швейцария	11.01.90	160 000,00 шв. фр.	104 575,16		04000017238
Мадагаскар	11.01.90	-	631,31		IOV/GEN/90-061
Франция	05.03.90	1 000 000,00 фр. фр.	175 746,92		04000017804
Греция	10.05.90	-	10 000,00		04000018564
Федеративная Республика Германия	15.05.90	150 000,00 гер. м.	88 235,29		04000018624 a/
Барбадос (1989 год)	16.05.90	-	1 000,00		045-05072
Филиппины	18.07.90	-	234,78		IOV/GEN 90-0682
Барбадос (1990 год)	25.07.90	-	1 000,00		045-07167
Канада	24.08.90	74 834,27 долл. США	64 827,36		04000019934 b/
Камерун	29.08.90	5 087,24 шв. фр.	3 740,62		04000019984
Федеративная Республика Германия	04.09.90	85 000,00 гер. м.	54 838,71		04000020045 b/
Новая Зеландия	13.09.90	-	12 238,00		04000020129
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	11.10.90	-	60 340,00		04000020520 b/
Япония	22.10.90	-	50 000,00		04000020634 a/
Япония	22.10.90	-	100 000,00		04000020634
Швейцария (1990 год)	30.10.90	160 000,00 шв. фр.	123 076,92		04000020733
Италия	03.12.90	550 000 000,00 лир	493 273,54		04000021115
Канада	21.12.90	249 895,00 долл. США	215 105,83		04000021348
Китай	21.12.90	-	20 000,00		04000021378
Багамские Острова	31.12.90	-	7 400,00		045-12436
Финляндия	10.01.91	-	18 000,00		14000021530 (JV/145-4106) b/
Нигерия	10.01.91	-	50 000,00		14000021531
Финляндия	10.01.91	-	140 002,56		14000021530 b/
Финляндия	10.01.91	-	114 415,00		14000021530 a/
Швейцария	28.01.91	20 000,00 шв. фр.	15 748,03		14000021684 b/
Филиппины	04.03.91	-	192,86		IOV/GEN 91-0171
Исландия	04.03.91	-	6 200,00		IOV/GEN 91-0172
Багамские Острова	06.03.91	-	1 277,00		IOV/GEN 91-0293

ПРИЛОЖЕНИЕ IV (продолжение)

Страны-доноры	Дата внесения взноса	Сумма в местной валюте	Эквивалент в долларах США	Номер официальной квитанции
Канада	02.04.91	-	236 116,48	14000022299
Тунис	17.04.91	-	3 000,00	14000022495
Греция	15.05.91	-	10 000,00	14000022835
Швейцария	16.05.91	-	120 805,37	14000022855
Тунис	26.06.91	-	5 815,00	14000023299
Швейцария	31.07.91	-	12 903,23	14000023733 <u>b/</u>
Канада	15.08.91	-	65 269,72	14000023888 <u>b/</u>
Германия	10.09.91	-	34 282,89	14000024132 <u>a/</u>
Германия	11.09.91	-	57 081,97	14000024152 <u>b/</u>
Шри-Ланка	11.09.91	-	2 000,00	14000024154 <u>a/</u>
Тунис	18.09.91	-	2 815,00	14000024258
Китай	25.09.91	-	20 000,00	14000024383
Новая Зеландия	27.09.91	-	11 706,00	14000024427
Австрия	03.10.91	-	50 000,00	14000024510
Франция	04.10.91	-	173 913,04	14000024543
Тунис	24.10.91	-	3 000,00	14000024851
Италия	01.11.91	-	423,529,41	14000024983
Святейший Престол	04.11.91	-	10 000,00	14000024988
Соединенное Королевство	15.11.91	-	215 025,00	14000025124 <u>a/</u>
Багамские Острова	28.11.91	-	982,72	14000025274
Япония	24.12.91	-	150 000,00	14000025614

Общая сумма полученных взносов по состоянию на 31 декабря 1991 года

3 546 245,72

a/ Для информационной системы ЮНДРО.

b/ Для программы подготовки кадров по борьбе со стихийными бедствиями ЮНДРО/ПРООН (ПБКСБ).

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Взносы в Целевой фонд ЮНДРО для оказания помощи в случае стихийных бедствий, полученные в 1990 и 1991 годах

Доноры	Назначение (пострадавшая страна, регион, мероприятие)	Итого (в долл. США)
Австралия	Мьянма/наводнения, Перу/засуха, Персидский залив	1 077 840,00
Австрия	Бангладеш/циклон, Исламская Республика Иран/наводнения, Персидский залив	2 411 461,93
Барбадос	Исламская Республика Иран/землетрясение	5 000,00
Канада	Бангладеш/циклон, Китай/наводнения, Либерия, Мозамбик, Сомали, Персидский залив	3 444 168,30
Дания	Гвинея, Сьерра-Леоне, Персидский залив	2 406 298,91
Финляндия	Бангладеш/циклон, Пиза/хранилище, Персидский залив	7 271 925,96
Германия	Китай/наводнения, Мьянма/наводнения, практикум по спутниковой связи, Персидский залив	3 600 180,44
Ирландия	Бангладеш/циклон, Мозамбик, Перу/засуха/холера	229 016,94
Италия	Афганистан/землетрясение/наводнения, Бангладеш/циклон, Китай/наводнения, Коста-Рика/землетрясение, Гондурас/наводнения, Мавритания, Пакистан/землетрясение, Пиза/хранилище, Румыния, Персидский залив	16 051 444,83
Япония	Малави/наводнения, Пиза/хранилище, Объединенная Республика Танзания, Персидский залив	140 928 633,99
Люксембург	Антигуа и Барбуда/ураган, Бангладеш/циклон, Коста-Рика/землетрясение, Доминика/ураган, Монтсеррат/ураган, Сент-Китс и Невис/ураган	645 836,05

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Доноры	Назначение (пострадавшая страна, регион, мероприятие)	Итого (в долл. США)
Маврикий	Исламская Республика Иран/землетрясение	10 000,00
Нидерланды	Афганистан/землетрясение/наводнения, Эквадор/холера, Сьерра-Леоне, Персидский залив	2 919 047,75
Новая Зеландия	Бангладеш/циклон	175 130,14
Норвегия	Сомали, Пиза/хранилище	81 843,20
Сингапур	Персидский залив	25 000,00
Испания	Персидский залив	469 598,21
Швеция	Ангола, Персидский залив	9 544 882,61
Швейцария	Афганистан-Пакистан/землетрясение/наводнения, Либерия, Персидский залив	839 009,15
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Афганистан/землетрясение, Ангола, Бангладеш/циклон, Камбоджа/наводнения, Китай/наводнения, Эквадор/холера, Гвинея, Либерия, Мальдивские Острова/ураганы/сильные волны, Перу/засуха, Румыния/наводнения, Сьерра-Леоне, Сомали, Тунис/наводнения, Персидский залив	5 168 084,06
Соединенные Штаты Америки	Мьянма/пожары, Пиза/хранилище, Персидский залив	3 581 298,00
КАРИКОМ	Сент-Китс и Невис/ураган	996,83
ЕЭС	Ливан, Мозамбик, Тунис/наводнения	5 527 490,76
ОПЕК	Бангладеш/циклон-наводнения, Исламская Республика Иран/землетрясение, Тунис/наводнения	224 347,00

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Доноры	Назначение (пострадавшая страна, регион, мероприятие)	Итого (в долл. США)
ПРООН	Либерия	306 005,00
ЮНИСЕФ	Либерия	1 765,20
ЮНОКТА	Афганистан/землетрясение-циклон-наводнения	228 735,74
Общая сумма полученных взносов по состоянию на 31 декабря 1991 года		207 175 041,00

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Взносы правительств и учреждений в Целевой фонд ЮДРО для деятельности
в области технического сотрудничества, полученные в 1990-1991 годах

Страны-доноры	Назначение взносов	Дата внесения взноса	Сумма в местной валюте	Эквивалент в долларах США	Номер официальной квитанции
Италия	ППГСБП*	11.01.90	--	465 116,00	04000017225
ПРООН	Зимбабве	23.01.90	--	17 725,31	04000017358
Дания	Алжир	24.01.90	365 000,00 датских крон	55 430,42	040-17382/JV-10101
Франция	ППГСБП	28.02.90	--	11 250,00	04000017763
ПРООН	Индонезия	02.03.90	--	69 684,36	04000017785
ПРООН	Филиппины	02.03.90	--	14 290,00	04000017786
ПРООН	Мадагаскар	14.03.90	--	89 350,00	04000017915
ПРООН	Египет	23.03.90	--	127 074,65	04000018036
ПРООН	Гаити	27.03.90	--	5 000,00	04000018052
Монтсеррат Сент-Винсент и Гренадины	ППГСБП	30.03.90	--	1 467,13	JV-045-03203
Япония	ППГСБП	30.03.90	--	1 551,51	JV-045-03203
Каймановы Острова	СПЮ**	30.03.90	--	50 000,00	04000018093
ПРООН	ППГСБП	30.03.90	--	1 451,59	JV-045-03203
ПРООН	СВЙСМЕД	20.04.90	--	192 581,61	04000018350
Ангилья	ППГСБП	25.04.90	--	2 916,00	04000018353
Австрия	Тунис	25.04.90	--	41 666,00	04000018397
Бермудские Острова	ППГСБП	25.04.90	--	1 458,00	04000018405
Сент-Китс и Невис	ППГСБП	27.04.90	--	1 794,00	JV-045-04141
Италия	СПЮ	11.05.90	--	230 000,00	04000018580
Италия	ППГСБП	11.05.90	--	54 884,00	04000018580
ПРООН	Филиппины	14.05.90	--	13 295,00	04000018596
ПРООН	Филиппины	22.05.90	--	8 000,00	04000018718
Барбадос	ППГСБП	31.05.90	--	1 557,50	JV-045-05072
Нидерландские Антильские острова	ППГСБП	08.06.90	--	2 966,52	04000018872
Франция	ППГСБП	27.06.90	--	11 250,00	04000019071
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	ППГСБП	29.06.90	--	244 000,00	04000019131

ПРИЛОЖЕНИЕ VI (продолжение)

Страны-доноры	Назначение взносов	Дата внесения взноса	Сумма в местной валюте	Эквивалент в долларах США	Номер официальной квитанции
Монтсеррат	ПГГСВП	30.06.90	--	1 458,00	JV-045-06232
Сент-Люсия	ПГГСВП	10.07.90	--	1 790,48	04000019269
Барбадос	ПГГСВП	29.07.90	--	1 557,50	JV-045-07167
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (ОГР)	Исламская Республика Иран	09.08.90	--	17 068,00	04000019727
Бермудские Острова	ПГГСВП	14.08.90	--	1 458,00	04000019808
Британские Виргинские острова	ПГГСВП	22.08.90	--	3 000,00	04000019908
Острова Тёркс и Кайкос	ПГГСВП	22.08.90	--	1 458,00	04000019907
ВОЗ/ПАОЗ	ПГГСВП	24.08.90	--	11 000,00	04000019933
ПРООН	Семинар в СССР	04.09.90	--	16 052,00	04000020044
ПРООН	Гаити	25.09.90	--	5 050,58	04000020263
ПРООН	Сомали	11.10.90	--	5 786,00	04000020518
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (ОГР)	Поисково-спасательные работы	19.10.90	--	33 300,00	04000020616
Гренада	ПГГСВП	25.10.90	--	1 805,23	JV-045-10185
ВОЗ/ПАОЗ	ПГГСВП	27.10.90	--	21 753,87	JV-045-00202
Гайана	ПГГСВП	30.10.90	--	1 809,56	JV-045-10101
Гаити	ПГГСВП	31.10.90	--	1 240,66	JV-045-10280
ПРООН	СВЙСМЕД	05.11.90	--	207 847,44	04000020797
Белиз	ПГГСВП	28.11.90	--	1 788,40	JV-045-11158
Ямайка	ПГГСВП	30.11.90	--	1 665,86	JV-045-11212
ПРООН	СВЙСМЕД	13.12.90	--	193 630,00	04000021251
Нидерланды	Оклад для г-на Лохмана	19.12.90	--	150 067,64	04000021322
ПАОЗ	ПГГСВП	07.01.91	--	5 500,00	14000021435
Нидерландские Антильские острова	ПГГСВП	30.01.91	--	2 970,00	14000021710
ЕПГГ (Эфиопия)	Стипендии	07.02.91	--	50 000,00	JV-140-02026
Соединенные Штаты Америки	Эквадор	08.02.91	--	99 440,00	IOV-GEN/91-0187
Канада	Поисково-спасательные работы	29.02.91	--	64 550,80	14000022079

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VI (продолжение)

Страны-доноры	Назначение взносов	Дата внесения взноса	Сумма в местной валюте	Эквивалент в долларах США	Номер официальной квитанции
Тринидад и Тобаго	За 1989 и 1990 годы	04.03.91	--	18 042,51	IOV-GEN/91-0192
Швейцария	Поисково-спасательные работы	12.03.91	--	16 400,00	14000022078
Канада	Колумбия	12.03.91	--	88 716,07	14000022079
Канада	Колумбия	12.03.91	--	66 455,50	14000022078
ПАОЗ	ПГГСВП	27.03.91	--	9 100,00	14000022251
Каймановы острова	ПГГСВП	05.04.91	--	1 451,91	14000022251
Германия	Поисково-спасательные работы	27.06.91	--	40 935,67	14000023302
Маврикий	Объединенная Республика Танзания	03.07.91	--	5 000,00	IOV-GEN/91-0749
Германия	Терминология чрезвычайных ситуаций	12.08.91	--	30 494,82	14000023844
Канада	Перу	27.08.91	--	204 881,81	14000024038
Германия	Поисково-спасательные работы	28.08.91	--	45 650,46	14000023302
ПРООН	Маврикий	09.10.91	--	15 000,00	14000024659
ПРООН/Нью-Йорк	Семинар в Москве	22.10.91	--	17 604,57	14000024819
ПРООН	СВЙСМБД	06.11.91	--	130 000,00	14000025022
Испания	Чили - семинар КНДРО (октябрь 1991 года)	14.11.91	--	7 872,40	14000025118
Швейцария	Поисково-спасательные работы	28.11.91	--	27 000,00	14000025275
ПРООН	Мадагаскар	03.12.91	--	66 234,24	14000025334
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Египет	12.12.91	--	20 000,00	14000025466
Нидерланды	Оклад для г-на Е.Лохмана	27.12.91	--	189 840,00	14000025641
Камерун	Мексика	31.12.91	--	2 994,01	JV-145-12591
Общий объем полученных взносов по состоянию на 31 декабря 1991 года				<u>3 622 481,59</u>	

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Обзор деятельности УНДРО по снижению последствий стихийных бедствий в 1990-1991 годах

(United States dollars)

Country	Project title	Total expended	Project activity				Disaster type								
			Hazard analysis	Risk analysis	Prevention	Preparedness training	Earthquake	Flood	Cyclone	Volcanic eruption	Industrial accident	Other			
Afghanistan	Programme support to Office of Emergency Preparedness	11 160			11 160				6 000	5 160					
Algeria	Earthquake public information	15 000			15 000				15 000						
Armenia	Armenia disaster preparedness and prevention Planning	55 000	13 500	13 500	14 000	14 000			14 000	13 500			14 000	13 500	
Caribbean	Pan-Caribbean disaster preparedness and prevention project	150 000	17 500	17 500	50 000	50 000			12 500	25 000	100 000		12 500		
Colombia	Disaster mitigation in Colombia	119 559	21 584	20 710	20 990	14 216			39 500	14 000			35 000	14 500	16 559
Ecuador	Disaster preparedness and prevention in Ecuador and neighbouring countries	141 918	69 275	11 782	14 496	28 355			41 495	20 523			66 175		13 725
Egypt	Development of disaster preparedness, prevention and management planning	135 000	27 000			67 500			40 500	40 500			40 500	13 500	
Fellowships	UNDRO Disaster Management Fellowship Programme	66 000							66 000	16 500	16 500		16 500		
Indonesia	Disaster management project Phase II	345 000	35 000	35 000	120 000	120 000			90 000	90 000			90 000		75 000
Inter-regional-90	Assessment of geological and geophysical hazards	250 000							250 000	90 000					160 000

Country	Project title	Total expended	Project activity					Disaster type							
			Hazard analysis	Risk analysis	Prevention	Preparedness	Info-training	Earthquake	Flood	Cyclone	Volcanic eruption	Industrial accident	Other		
Inter-regional-91	Disaster preparedness strategy seminar	200 000					200 000			70 000	65 000		65 000		
Iran (Islamic Republic of)	Iran earthquake - preparation for reconstruction	58 600				58 600				58 600					
Madagascar	Strengthening Conseil National de Secours	300 000	30 000			180 000					240 000		30 000		30 000
Mauritius	Emergency planning assistance, Mauritius, Rodriguez Island	104 400	10 000	10 000	30 000	44 400	10 000				104 400				
Mediterranean	Earthquake risk reduction	750 000	230 000	230 000	230 000		60 000			750 000					
Nepal	Institutional support to disaster preparedness and relief plan	236 000				236 000				118 000	118 000				
Philippines-CS	Core shelter programme	17 000					17 000				17 000				
Philippines-DM	Disaster management training	31 000					31 000			15 000	16 000				
Saudi Arabia	Strengthening the civil defence administration	12 000					12 000								12 000
Somalia	Technical assistance in flood protection	20 000			20 000						20 000				
South Pacific	Disaster preparedness and prevention programme	315 826			126 330	126 330	63 166				105 275	210 551			
Tunisia	Flood mitigation measures	36 000			36 000						36 000				
Total		3 369 463	453 859	338 492	676 816	950 561	949 735	1 362 095	584 458	704 451	220 175	164 000	334 284		

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Регулярный бюджет: сопоставление бюджетных ассигнований и расходов в Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (включая отделение в Нью-Йорке) за двухгодичные периоды 1986-1987, 1988-1989 и 1990-1991 годов

С разбивкой по статьям расходов

(в тыс. Долл. США)

Статья расходов	1986-1987 годы		1988-1989 годы		1990-1991 годы	
	Ассигнования	Расходы	Ассигнования	Расходы	Ассигнования	Расходы
Оклады	3 882,4	4 114,3	4 402,7	4 527,2	4 615,1	4 695,2
Штатные должности						
Временный персонал						
Общего назначения	133,6	91,5	171,3	168,8	212,8	212,2
Консультанты	17,0	8,9	13,1	11,3	16,5	11,2
Специальные группы экспертов	20,8	12,0	8,2	0,1	32,3	31,9
Сверхурочные	15,1	2,6	17,8	11,0	23,2	18,0
Общие расходы по персоналу						
Надбавки на представительские цели	9,2	4,9	9,1	9,2	9,2	9,2
Прочие общие расходы по персоналу	1 173,4	1 085,1	1 433,2	1 359,2	1 287,5	1 239,3
Путевые расходы персонала	293,1	232,0	323,8	317,8	385,2	385,3
Типографские и переплетные работы по контрактам	12,3					
Общие оперативные расходы и связь	103,6	124,7	159,9	156,2	145,1	130,0
Представительские расходы	2,0	0,6	2,2	2,3	2,4	2,4
Оборудование для обработки данных и его замена	35,8	17,0	22,3	16,3	59,1	59,1
Субсидии	720,0	357,0	720,0	720,0	720,0	710,2
Итого	6 418,3	6 051,5	7 283,6	7 299,4	7 508,4	7 504,0

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Штатное расписание Бюро Координатора Организации Объединенных Наций
по оказанию помощи в случае стихийных бедствий на 1990-1991 годы

	Регулярный бюджет	Внебюджетные средства в 1990-1991 годах	Всего
Категория специалистов и выше			
ЗГС	1	-	1
ПГС	-	-	-
Д-2	1	-	1
Д-1	2	1	3
С-5	3	3 а/	6
С-4	6	1	7
С-3	3	2	5
С-2/С-1	3	-	3
Итого	<u>19</u>	<u>7</u>	<u>26</u>
Категория общего обслуживания			
Пятый разряд	3	-	3
Прочие разряды	9	14	23
Итого	<u>12</u>	<u>14</u>	<u>26</u>
Всего	<u>31</u>	<u>21</u>	<u>52</u>

а/ Включая одну должность для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий.
